



## Escuela Primaria Roy Cloud

**Gregory Land, Director**

3790 Red Oak Way, Redwood City, CA 94061

(650) 369-2264

### Distrito Escolar de la Ciudad de Redwood

750 Bradford Street  
 Redwood City, CA 94063  
 Phone: (650) 423-2200  
 Fax: (650) 423-2294  
[www.rcsd.k12.ca.us](http://www.rcsd.k12.ca.us)

### Administración del Distrito Escolar

**Jan Christensen**  
*Superintendente*

### Camara de Educación, año escolar 2010-11

Alisa MacAvoy **Presidente**

Hilary Paulson **Vicepresidenta**

Shelly Masur **Secretaria**

Maria Diaz-Slocum **Miembro**

Dennis McBride **Miembro**

### Camara de Educación, año escolar 2009-10

Dennis McBride **Presidente**

Alisa MacAvoy **Vicepresidenta**

Hilary Paulson **Secretaria**

Shelly Masur **Miembro**

Maria Diaz-Slocum **Miembro**

### Declaración de Misión del Distrito Escolar

*"Educando cada alumno para el éxito."*

### Declaración De La Misión Escolar

La escuela Roy Cloud ofrece un ambiente que inspira EXCELENCIA dentro de una sociedad unida entre los alumnos, el personal, los padres de familia y la comunidad. Los alumnos son motivados con la fundación de sabiduría y habilidades que necesitan para llegar a su máximo potencial, tener un amor al aprendizaje durante toda su vida y ser miembros responsables y activos de una comunidad global. Con pasión ejemplificamos y personificamos:

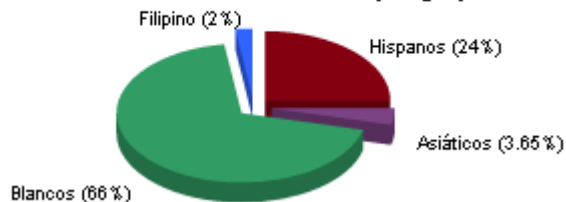
**NORMAS EXIGENTES** en las metas que ejercemos y a las cuales esperamos llegar  
**RESPETO** para la dignidad de todos y nuestro entorno  
**INTEGRIDAD** en nuestras acciones éticas y palabras con verdad  
**CURIOSIDAD** en nuestro pensamiento  
**CREATIVIDAD** en nuestra forma de resolver los problemas  
**ACTITUD POSITIVA** sobre lo que podemos lograr y en nuestras interacciones

### Perfil Escolar

La escuela primaria Roy Cloud es una de las 16 escuelas en el distrito escolar de Redwood City. La escuela Roy Cloud es una escuela de kínder al octavo año que se enfoca en ofrecer un programa completo, basado en normas para nuestros alumnos. Se espera que los alumnos tengan altas expectativas para su desempeño académico y comportamiento. El personal de la escuela Roy Cloud ofrece un programa riguroso y los maestros creen que es igual de importante crear recuerdos positivos en las vidas de los alumnos, lo cual es la clave para el éxito académico y en su vida. La comunidad de la escuela Roy Cloud, los padres de familia y el personal busca construir juntos un ambiente seguro y positivo.

Durante el año escolar 2009-10, un total de 767 estudiantes atendieron la Escuela Primaria Roy Cloud. Durante el año escolar 2009-10, el cuerpo estudiantil consistía de 14% de los estudiantes clasificados en desventaja socioeconomica, 14% clasificados con un entendimiento básico del ingles, y 14% de los estudiantes discapacitados. Datos demográficos del cuerpo estudiantil adicionales se reflejan en la ilustración abajo.

**Matriculación de alumnos por grupo**



## Perfil del Distrito Escolar

Ubicadas al mitad del camino entre San Francisco y San Jose, las escuelas del distrito escolar de Redwood City son parte de una comunidad vibrante, histórica y culturalmente rica que disfruta de un precioso centro y pintorescas vistas montañosas hacia el oeste y la costa de la bahía de San Francisco hacia el este. Las 17 escuelas del distrito se benefician de la participación activa de los miembros de la comunidad que donan su tiempo y recursos para asegurar que los alumnos reciban una educación de calidad en instalaciones modernas y bien mantenidas. Las escuelas de Redwood City son un participante activo y esencial en la comunidad, disfrutando de fuertes asociaciones con el departamento de parque y recreación de la ciudad, la biblioteca pública y varias otras organizaciones proporcionando servicios y beneficios a los jóvenes de Redwood City.

El distrito escolar de Redwood City se esfuerza a ser un distrito escolar principal de California y cree que los alumnos aprenden y triunfan:

- en un ambiente seguro con instrucción exigente y enriquecida.
- cuando todos los alumnos y el personal son mantenidos a las altas expectativas.
- cuando cada uno de nosotros apoya su desarrollo intelectual, físico, social y emocional.
- cuando tienen adultos compasivos en su vida.
- en una comunidad que respeta diversos orígenes y trata todos con igualdad.
- cuando sus ideas y participación son alentadas y respetadas.
- cuando familias activamente apoyan su aprendizaje
- cuando trabajamos en sociedad con familias y la comunidad
- cuando todos los empleados están altamente acreditados, valorados y respetados.
- cuando cada uno de nosotros toma acción según la convicción que cada alumno puede y lograra aprender.

Puntuación de exámenes han aumentado regularmente en el distrito escolar unificado de Redwood City. Estamos orgullosos del desarrollo que hemos hecho y hemos tomado pasos para acelerar estos aumentos. En el principio del año 2007, el distrito escolar unificado de Redwood City realizo un plan de rendimiento diseñado para asegurar alto rendimiento para todos los alumnos, a pesar de su origen. Componentes claves del plan incluyen:

- Capacitación para los maestros
- Uso de un currículo y estrategias educativas basadas en investigación y adoptadas por el estado.
- Bloques de tiempo dedicados a la lectura, escritura, matemática, estudios sociales y ciencia.

Agrupaciones educativos dirigidos (TIG, por sus siglas en ingles), donde los alumnos reciben instrucción diferenciada adaptada a las necesidades específicas (por ejemplo, desarrollo del idioma ingles para los estudiantes del inglés, intervención de lectura para alumnos leyendo por debajo del nivel escolar y enriquecimiento para alumnos que rinden al nivel escolar o mas allá.).

## Oportunidades de participación para padres de familia

La escuela Roy Cloud tiene la fortuna de tener una comunidad de padres que participan, que es integral al éxito escolar. Los padres de familia juegan un papel sumamente importante en la escuela Roy Cloud a través de su participación en la asociación de padres y maestros (PTA, por sus siglas en inglés), Art in Action, instrucción de música, dándose de voluntarios y excursiones escolares. Se les alienta a los padres de familia y miembros comunitarios a participar en actividades y comités escolares, al igual que a darse de voluntarios en los salones. Los padres de familia voluntarios participan de forma regular en una variedad de actividades escolares. Los programas extracurriculares de enriquecimiento son financiados por los miembros comunitarios y el PTA. Las siguientes son algunos de los programas extracurriculares ofrecidos en la escuela Roy Cloud.

- Ajedrez
- Baile Hip Hop
- Teatro
- El centro de aprendizaje (TLC, por sus siglas en inglés)
- Coro
- Arte

Los padres que desean participar en el comité de sitio escolar de la escuela Roy Cloud, comités escolares, actividades escolares, o quieran darse de voluntarios pueden ponerse en contacto con la escuela al (650) 369-2264. El sitio web de la escuela también ofrece una variedad de recursos e información útil.

## Información de contacto

Los padres de familia que desean participar en equipos de liderazgo, Comités escolares, actividades escolares o ser voluntarios en la Escuela Primaria Roy Cloud pueden contactar al Director Gregory Land al (650) 369-2264.

## Tamaño promedio del grupo y distribución por tamaño del grupo (primaria)

Esta tabla muestra el tamaño promedio del grupo por grado correspondiente a cada categoría (rango total de alumnos por salón).

Tamaño promedio del grupo												
Tamaño promedio por grupo	Cantidad de salones											
				1-20			21-32			33+		
	2007-08	2008-09	2009-10	2007-08	2008-09	2009-10	2007-08	2008-09	2009-10	2007-08	2008-09	2009-10
<b>K</b>	19.8	20.0	19.2	4	6	5	0	0		0	0	
<b>1</b>	19.8	20.0	23.5	5	6		0	0	4	0	0	
<b>2</b>	19.2	19.3	27.3	6	7		0	0	3	0	0	
<b>3</b>	19.5	20.0	28.3	4	4		0	0	3	0	0	
<b>4</b>	30.5	30.5	28.3	0	0		2	2	3	0	0	
<b>5</b>	29.5	30.5	29.6	0	0		2	2	3	0	0	
<b>6</b>	0.0	0.0	27.6	0	0		0	0		0	0	
<b>K-3</b>	19.0	0.0		2	0		0	0		0	0	
<b>3-4</b>	0.0	0.0		0	0		0	0		0	0	
<b>4-8</b>	29.0	31.0		0	0		1	1		0	0	

## Tamaño promedio del grupo y distribución por tamaño del grupo (secundaria)

Esta tabla muestra el tamaño promedio del grupo por materia correspondiente a cada categoría (rango total de alumnos por salón).

	Tamaño promedio del grupo											
	Tamaño promedio por grupo			Cantidad de salones								
				1-20			21-32			33+		
2007-08	2008-09	2009-10	2007-08	2008-09	2009-10	2007-08	2008-09	2009-10	2007-08	2008-09	2009-10	
<b>Inglés</b>	23.9	24.1	26.9	4	7	1	18	13	15	0	2	2
<b>Matemáticas</b>	24.3	22.5	22.2	2	4	4	7	6	6	1	1	0
<b>Ciencia</b>	28.1	26.3	25.8	0	1	0	8	7	8	0	1	1
<b>Ciencias sociales</b>	28.1	26.3	25.8	0	1	0	8	6	8	0	2	1

## Plan de seguridad escolar

El plan de la seguridad del sitio de la escuela es evaluado y revisado anualmente en nuestro consejo de sitio escolar por los administradores, el personal y los padres de familia. Las revisiones al plan de seguridad son comunicadas a todos los miembros del personal anualmente. Los elementos clave del plan de seguridad se enfocan en la preparación ante desastres. La escuela cumple con las leyes, las reglas y las regulaciones referentes a los materiales peligrosos y las normas estatales para terremotos. Se llevan a cabo simulacros de incendio mensualmente. Simulacros de terremoto y de encierro se llevan a cabo anualmente. En el 2009-2010, habrá una noche de seguridad escolar/familiar para repasar los planes de seguridad escolar y que pueden hacer las familia en casa en preparación ante un desastre.

La seguridad de los alumnos y el personal es una preocupación primordial de la escuela Roy Cloud. Para asegurar la seguridad estudiantil, se proporciona la supervisión en el plantel en todo momento. Los maestros y los administradores supervisan a los alumnos antes y después de clases y durante los descansos. Todos los visitantes a la escuela deben registrarse en la oficina a su entrada y salida, y deben recibir autorización previa para las visitas a los salones de clase.

## Ambiente escolar

Esta tabla muestra el promedio de suspensiones y expulsiones (cantidad total de incidentes dividido entre la matriculación total) a nivel de la escuela y del distrito en los últimos tres años.

	Suspensiones y expulsiones					
	Escuela			Distrito		
	2007-08	2008-09	2009-10	2007-08	2008-09	2009-10
<b>Suspensiones</b>	4.8	2.2	2.0	11.2	6.4	6.3
<b>Expulsiones</b>	0.3	0.0	0.1	0.3	0.1	0.2

## Instalaciones escolares

Esta sección incluye información sobre la condición del terreno, los edificios y los baños de la escuela según los últimos datos disponibles, y una descripción de las mejoras en las instalaciones que se hayan realizado recientemente o que se hayan planificado.

La escuela primaria Roy Cloud fue construida originalmente en el año 1957, y actualmente cuenta con 33 salones de clase, dos laboratorios de computación, una biblioteca/centro de comunicación, una cafetería/salón multiusos, una sala para el personal, la oficina administrativa/de apoyo, un patio de recreo, y un campo deportivo.

La escuela fue modernizada totalmente en el año 1998, y fue renovada de nuevo en el año 2000 como resultado dos distintos proyectos de bonos (medidas A y B). Las renovaciones de la medida A fueron terminados para enero del 2002 e incluyeron ocho salones nuevos, tres salones reclamados, una biblioteca/centro de medios nuevo, cafetería/salón multiusos y centro administrativo de apoyo. Los proyectos de la medida B se han terminado en fechas distintas a lo largo de los últimos tres años y han incluido: reemplazos de los techos; instalación de iluminación de bajo consumo y de jardinería/césped; re pavimentación del estacionamiento, el patio y de varias calzadas; reemplazo de cubiertas para las ventanas, topes de béisbol y de kickball, el cercado, concreto, y asfalto; pintura nueva; y mejoras a nivel del plantel conforme a la ley para la protección de personas con discapacidades (ADA, por sus siglas en inglés).

Al comienzo del año escolar 2006-07, se instalaron dos salones portátiles dentro del sitio. Un anfiteatro y un Jardín de Aprendizaje se agregaron al sitio escolar. La siguiente grafica exhibe los resultados de la inspección más reciente a las instalaciones escolares.

## Condiciones adecuadas para las instalaciones escolares

Datos reportados son la determinación de buen reparo como es documentado en un instrumento provisional de evaluación concluido, incluyendo la fecha de inspección del sitio escolar, la fecha de conclusión del instrumento provisional de inspección y la fecha de cualquier acción correctiva realizada o planeada. Información adicional sobre la condición de las instalaciones escolares puede ser obtenida hablando con el director escolar.

Condiciones de las instalaciones escolares					
Sistema inspeccionado	Estado de reparación			Reparo necesario y acción tomada o planeada	
	Ejemplar	Buena	Adecuada		Malo
<b>Sistemas:</b> fugas de gas, calefacción, ventilación y aire acondicionado / sistemas mecánicos, desagües	[ ]	[X]	[ ]	[ ]	
<b>Interior:</b> superficies internas	[ ]	[X]	[ ]	[ ]	Piso de la cocina necesita reparo debajo del refrigerador
<b>Limpieza:</b> limpieza general, infestación de insectos / bichos	[ ]	[X]	[ ]	[ ]	
<b>Eléctrico:</b> sistemas eléctricos	[ ]	[X]	[ ]	[ ]	
<b>Baños / fuentes para beber:</b> baños, lavamanos / fuentes para beber	[ ]	[X]	[ ]	[ ]	
<b>Seguridad:</b> seguridad contra incendios, materiales peligrosos	[ ]	[X]	[ ]	[ ]	
<b>Estructuras:</b> daños estructurales, techos	[ ]	[X]	[ ]	[ ]	
<b>Exterior:</b> patio de recreo / plantel escolar, ventanas / puertas / portones / cercos	[ ]	[X]	[ ]	[ ]	Se necesita reparo de asfalto junto al estacionamiento trasero
<b>Clasificación general</b>	[ ]	[X]	[ ]	[ ]	

## Maestros

El Distrito Escolar de Redwood City recluta y emplea maestros altamente calificados y certificados. Esta gráfica demuestra la cantidad de maestros trabajando en esta escuela completamente calificados, sin calificación total, y esos maestros enseñando fuera de su materia escolar. Información detallada sobre las calificaciones de maestros se puede encontrar en la página informática <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Acreditaciones de los maestros				
	2007-08	2008-09	2009-10	District
<b>Totalmente acreditados</b>	34	38	33	101
<b>Sin acreditación total</b>	5	3	0	0
<b>Enseñan fuera de su área de competencia</b>	0	0	0	---

## Problemas de asignación de maestros y vacantes

Esta tabla indica el número de errores en la asignación de maestros (asignados sin contar con autorización legal) y el número de vacantes (puestos no cubiertos con un solo maestro asignado para todo el curso desde el inicio del año o semestre escolar). Nota: La cantidad total de errores de asignación incluye los errores en la asignación de los maestros de inglés como segunda lengua.

Problemas de asignación de maestros y vacantes			
	2008-09	2009-10	2010-11
<b>Errores en la asignación de maestros de inglés como segunda lengua</b>	7	0	0
<b>Total de errores en la asignación de maestros</b>	7	0	0
<b>Puestos de maestros vacantes</b>	0	0	0

## Desarrollo Profesional

Los miembros del personal establecen habilidades y conceptos a través de su participación en desarrollo de personal, tutoría, colaboración a nivel local, y conferencias a lo largo del año. Por los últimos tres años, el distrito ha patrocinado de tres a cinco días anuales del desarrollo de personal, donde se les ofrece a los maestros una variedad de oportunidades del desarrollo. Los temas para el desarrollo de personal durante el año escolar incluyeron:

- Trabajando en comunidades de aprendizaje profesional
- Analizando datos de marcos de referencia
- Matemáticas y Board Math
- Capacitación de desarrollo del idioma inglés (ELD, por sus siglas en inglés), Board Language y Houghton Mifflin (Universal Access Time, etc.)
- Capacitación de evaluación de lectura
- Ciencia FOSS
- Instrucción diferenciada

Para la ayuda adicional en su profesión, los maestros pueden contratar los servicios del facilitador del programa de apoyo y evaluación para maestros principiantes (BTSA, por sus siglas en inglés) y/o el programa de ayuda y repaso por pares (PAR, por sus siglas en inglés).

## Materias básicas impartidas por maestros acreditados por el Programa Que Ningún Niño se Quede Atrás

Esta tabla muestra el porcentaje de clases de materias básicas impartidas por maestros (acreditados o no) mediante el Programa Que Ningún Niño se Quede Atrás (NCLB, por sus siglas en inglés) en la escuela, en todas las escuelas del distrito, así como en escuelas de bajos o muy bajos recursos del distrito. Para mayor información sobre las acreditaciones requeridas por los maestros bajo el programa NCLB, visite el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>.

Ubicación de las clases	Porcentaje de clases en las que se dictan las materias básicas	
	Impartidas por maestros que cumplen con la NCLB	Impartidas por maestros que no cumplen con la NCLB
Esta escuela	100	0
Todas las escuelas del distrito	100	0
Escuelas de muy bajos recursos del distrito	100	0
Escuelas de altos recursos del distrito	100	0

## Personal auxiliar

Esta tabla indica el número de consejeros académicos y otro personal auxiliar en unidades equivalentes a un puesto de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) asignados a la escuela, así como el número promedio de alumnos por consejero académico. Un FTE equivale a un miembro del personal que trabaja de tiempo completo, pero también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja de medio tiempo.

Consejeros académicos y otro personal auxiliar		
Puesto	Número de FTE Asignados a la escuela	Cantidad promedio de alumnos por Consejero académico
Consejero académico	0	0
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	0.2	---
Maestro/a de bibliotecas multimedia (bibliotecario)	0	---
Personal de servicios de bibliotecas multimedia (asistente de maestro)	0.7	---
Psicólogo/a	0.5	---
Trabajador/a social	0	---
Enfermera/o	0.4	---
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	0.4	---
Especialista en recursos (no de enseñanza)	0	---
Otro	1.8	---

## Plan de estudios y material académico

En el Distrito Escolar de Redwood City, todos los alumnos tienen acceso equitativo a los libros de texto adoptados por el distrito, que cumplen con las normas y otros materiales educativos. Fondos son proporcionados de acuerdo al ciclo de adopción de los libros de texto. Materiales suplementarios adicionales son adquiridos y proporcionados a los alumnos. Todos los materiales educativos cumplen con las normas y están disponibles para cada alumno.

Todos los alumnos del distrito escolar de Redwood City tienen acceso equitativo a los libros de texto y materiales educativos adoptados por el estado, alineados a las normas. Fondos son proporcionados de acuerdo al ciclo de adopción de libros de texto. Materiales suplementarios adicionales son adquiridos y hechos disponibles para los alumnos. Todos los materiales educativos cumplen con las normas y están disponibles para cada alumno.

Ante el acuerdo legal establecido en el caso de Williams vs. el estado de California, el distrito escolar unificado de Redwood City inspeccionó minuciosamente cada uno de sus sitios escolares al comienzo del año escolar 2010-11 a fin de determinar si cada escuela cuenta con libros suficientes y de buena calidad, material instructivo, y/o equipo del laboratorio de ciencia. Todos los alumnos, incluyendo a los estudiantes del idioma inglés, deben tener sus propios libros de texto, y/o material de instrucción (en las cuatro materias básicas: artes lingüísticas del inglés, matemáticas, historia/estudios sociales, y ciencia), para el uso en el salón de clases y de ser necesario, para llevarse a casa. Asimismo, todos los libros de texto y material instructivo que se utiliza dentro del Distrito Escolar deben estar alineados a las normas estatales de contenido y marcos de referencia, con la aprobación final por parte de la mesa directiva de educación a nivel estatal.

La selección de libros de texto del distrito escolar de Redwood City se lleva a cabo por comités de materia y nivel de año coordinados por el superintendente auxiliar de currículo e instrucción. Posteriormente se seleccionan las selecciones finales de libros de texto para kínder-octavo año de las listas actuales aprobadas por el estado y las recomendaciones son puestas a disposición de la mesa directiva para su aprobación final.

La gráfica a continuación muestra los datos obtenidos en la auditoría distrital de libros de texto en agosto del 2010 con respecto a las ediciones estudiantiles de libros de texto utilizados en la escuela Roy Cloud durante el año escolar actual (2010-11).

Áreas del currículo básico	Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales educativos	Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros de texto y/o materiales educativos	Libros de texto y materiales educativos más recientemente aprobados por la agencia directiva local o consejo educativo escolar (SBE, por sus siglas en inglés)
<b>Lectura/artes lingüísticas</b>	<p>Houghton Mifflin California Reading Medallion Edition ©2010, kínder al quinto año – aprobado por el estado, adoptado por la junta en el año 2009</p> <p>Pearson Literature for California &amp; Language Central ©2010, sexto a octavo año – aprobado por el estado, adoptado por la junta en el año 2009</p>	0	Sí
<b>Matemáticas</b>	<p>Macmillan / McGraw-Hill California Mathematics, Concepts Skills and Problem Solving ©2009, kínder al sexto año – aprobado por el estado, adoptado por la junta en el año 2009</p> <p>Glencoe / McGraw-Hill California Mathematics Concepts, Skills &amp; Problem Solving ©2008, Pre-Algebra – aprobado por el estado, adoptado por la junta en el año 2009</p> <p>Pearson Prentice Hall Algebra 1 Classics, Smith, Charles ©2008 - aprobado por el estado, adoptado por la junta en el año 2009</p>	0	Sí
<b>Ciencias</b>	<p>Full Option Science System (FOSS) Delta Education, Inc. ©2007, kínder al quinto año – aprobado por el estado, adoptado por la junta en el año 2008</p> <p>CPO Science - Focus on Earth/Life/Physical ©2007, sexto al octavo año – aprobado por el estado, adoptado por la junta en el año 2007</p>	0	Sí
<b>Historia y ciencias sociales</b>	<p>Macmillan McGraw-Hill, California Vistas – kínder a quinto año - aprobados por el estado, Adoptados por la Mesa Directiva en el 2006</p> <p>Teachers' Curriculum Institute, History Alive! ©2004/2005 – sexto a octavo año - aprobados por el estado, Adoptados por la Mesa Directiva en el 2006</p>	0	Sí
<b>Lengua extranjera</b>			
<b>Salud</b>			
<b>Artes visuales y escénicas</b>			

## Finanzas escolares (año fiscal 2008-09)

Esta tabla muestra una comparación de los gastos por alumno en la escuela de fuentes no restringidas (básicas) con otras escuelas del distrito y en todo el estado, así como una comparación del sueldo promedio de los maestros en el plantel escolar con los sueldos a nivel estatal y del distrito. Puede encontrar información detallada sobre los gastos de la escuela en la página web sobre los gastos actuales en la educación (Current Expense of Education) en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/> y <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Gastos por alumno y sueldos de maestros por plantel (Año fiscal 2008-2009)				
Nivel	Total de Gastos por alumno	Gastos por alumno (complementario)	Gastos por alumno (básico)	Sueldo promedio de un maestro
Plantel escolar	7,939	2,997	4,942	67,252
Distrito	---	---	5,157	67,951
Diferencia porcentual – plantel escolar y distrito	---	---	-3	-2
Estado	---	---	5,681	68,212
Diferencia porcentual – plantel escolar y estado	---	---	8	4

## Tipos de servicios financiados (año fiscal 2009-10)

### Fondos Federales

Opción de cobro Medi-Cal  
 Título I: comienzo a la par  
 Título I: educación migrante comienzo a la par  
 Título I: educación migrante  
 Título I: parte B (3) de comienzo a la par  
 Título II: parte A calidad de maestro  
 Título II: Parte D resaltando la educación por medio de la tecnología  
 Título II: capacitación del director  
 Título III: programa de educación migrante  
 Título III: conocimiento limitado del idioma Inglés  
 Título IV: escuelas libres de drogas  
 Título VI: parte A estrategias educativas innovadoras

### Fondos Estatales:

Apoyo y evaluación para maestros principiantes AB825 (BTSA, por sus siglas en inglés)  
 Reforma para tiempo de Instrucción y desarrollo de personal AB825  
 Programa de mejoras escolares AB825 (SIP, por sus siglas en inglés)  
 Paquete de ayuda estatal para arte y música  
 Jardín educativo escolar de California (CISG, por sus siglas en inglés)  
 Programa comunitario para tutoría del inglés  
 Ayuda de impacto económico (LEP, por sus siglas en inglés)  
 Ayuda de impacto económico (SCE, por sus siglas en inglés)  
 Programa de adquisición del idioma inglés (ELAP, por sus siglas en inglés)  
 Educación para alumnos superdotados y talentosos (GATE, por sus siglas en inglés)  
 Programa de realineamiento de fondos para material de instrucción  
 Material instructivo, material para la biblioteca y tecnología educativa  
 Lotería: materiales instructivos  
 Programa de ayuda y repaso entre colegas (PAR, por sus siglas en inglés)  
 Seguridad escolar y prevención de violencia  
 Desarrollo del personal – matemáticas y lectura (AB 472)  
 Programa suplementario de consejería escolar  
 Paquete de ayuda estatal para útiles y equipo  
 Paquete de ayuda estatal para mejoras con enfoque instructivo  
 Retención y reclutamiento de maestros  
 Educación para la prevención del uso de tabaco- (TUPE, por sus siglas en inglés 4-8)

## Sueldos de maestros y personal administrativo (año fiscal 2008-09)

Esta tabla muestra información a nivel de distrito sobre los sueldos de los maestros, directores y superintendentes, y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. La tabla también muestra los sueldos de los maestros y el personal administrativo como porcentaje del presupuesto del distrito, y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. Puede encontrar información detallada sobre los sueldos en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Categoría	Distrito Importe	Promedio estatal para distritos en la misma categoría
Sueldo de un maestro principiante	43,879	41,988
Sueldo de un maestro de nivel medio	67,133	68,649
Sueldo de un maestro en el nivel más alto	85,395	87,156
Sueldo promedio de un director (educación primaria)	112,619	109,026
Sueldo promedio de un director (educación media)	112,619	112,489
Sueldo de un superintendente	170,000	181,890
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	40.8	42.5
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos del personal administrativo	7.1	5.5

## Pruebas de los Estándares Académicos de California

Las Pruebas de los Estándares Académicos de California (CST, por sus siglas en inglés) indican el progreso de los alumnos en relación con los estándares de contenido académico del estado. Las CST incluyen lengua y literatura en inglés y matemáticas para los grados 2 a 11; ciencia en los grados 5, 8, 9, 10 y 11; e historia/ciencias sociales en los grados 8, 9, 10 y 11. Las calificaciones de los alumnos se informan como niveles de rendimiento. Para obtener mayor información detallada sobre los resultados de las CST correspondientes a cada grado y nivel de rendimiento, como el porcentaje de alumnos que no han sido evaluados, visite el sitio web del CDE en <http://star.cde.ca.gov>

## Resultados de las CST de todos los alumnos – Comparación de tres años

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos que han alcanzado el nivel de proficiente o avanzado (es decir, que cumplen o superan los estándares estatales). *No se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es 10 o menos, ya sea para proteger la privacidad de los estudiantes o porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables. En ningún caso se informará la calificación grupal que haga pública la calificación o el rendimiento de cualquier alumno individual, en forma deliberada o sin intención.*

Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	2007-08	2008-09	2009-10	2007-08	2008-09	2009-10	2007-08	2008-09	2009-10
Lengua y literatura en inglés	72	73	73	45	48	48	46	50	52
Matemáticas	73	80	80	52	55	55	43	46	48
Ciencia	76	75	75	43	48	48	46	50	54
Historia y ciencias sociales	59	75	75	30	35	35	36	41	44

## Resultados de las CST por grupo de alumnos – año más reciente

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos por grupo que han alcanzado el Nivel Proficiente o Avanzado (cumplen o superan los estándares estatales) correspondiente al período de pruebas más reciente.

Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel Proficiente o Avanzado			
	Lengua y literatura en inglés	Matemáticas	Ciencia	Historia-Ciencias sociales
Todos los alumnos en el LEA				
Todos los alumnos en la escuela				
Hombre	68	78	71	82
Mujer	77	81	79	68
Afroamericanos	*	*	*	*
Nativos americanos o nativos de Alaska	*	*	*	
Asiáticos	88	10	*	*
Filipinos	*	*	*	*
Hispanos o latinos	50	58	54	47
De las Islas del Pacífico	*	*		
Blancos	81	87	80	82
Dos o más razas	*	*	*	
De escasos recursos económicos	38	54	48	*
Estudiantes de inglés como segunda lengua	16	44	*	
Alumnos con discapacidades	46	44	*	*
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes	*	*		

## Resultados del examen de aptitud física de California (año escolar 2009-10)

El examen de aptitud física de California se aplica a los alumnos de quinto año, séptimo año y noveno año únicamente. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por año que lograron las normas de buen estado físico correspondiente al período de prueba más reciente. Se puede encontrar información detallada sobre este examen y comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles del distrito y del estado en la página web titulada examen de aptitud física del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pt/>. *Nota: No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es de diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los estudiantes o porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables. En ningún caso se informará la calificación grupal que haga pública la calificación o el rendimiento de cualquier alumno individual, en forma deliberada o sin intención.*

	Porcentaje de alumnos que alcanzaron un buen estado físico		
	Cuatro de seis normas	Cinco de seis normas	Seis de seis normas
5	No disponible de CDE	No disponible de CDE	No disponible de CDE
7	No disponible de CDE	No disponible de CDE	No disponible de CDE

## Índice de Rendimiento Académico (API)

El Índice de Rendimiento Académico (API, por sus siglas en inglés) es una medición anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las calificaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar información detallada sobre el API en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

### Rangos de API - comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API de la escuela a nivel estatal y de escuelas similares. El rango del API para el estado varía de 1 a 10. Un rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una calificación API dentro del 10 por ciento más bajo de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación API dentro del 10 por ciento más alto de todas las escuelas del estado. El rango de API para escuelas similares compara la escuela con 100 "escuelas similares" estadísticamente comparadas. Un rango de escuelas similares de 1 significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las 10 escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de por lo menos 90 de las 100 escuelas similares.

	Rangos de API		
	2007	2008	2009
Estatal	9	9	9
Escuelas similares	9	9	7

### Cambios en API por grupo de alumnos – comparación de tres años

Esta tabla indica los cambios reales en el API por grupo de alumnos expresados en puntos añadidos o perdidos en los últimos tres años, así como la calificación más reciente del API.

Grupo	Cambio real en el API		
	2007-08	2008-09	2009-10
Todos los alumnos de la escuela	-12	12	11
Afroamericanos			
Nativos americanos o nativos de Alaska			
Asiáticos			
Filipinos			
Hispanos o latinos	-12	4	-4
De las Islas del Pacífico			
Blancos	-11	18	18
Dos o más razas			
De escasos recursos económicos			
Estudiantes del inglés			
Alumnos con discapacidades			

### Aumento del índice de rendimiento académico por grupo estudiantil - comparación del aumento API del 2010

Esta tabla presenta el aumento API, por grupo estudiantil, a nivel escolar, LEA, y estatal.

Grupo	Puntuación de aumento API 2010		
	Escuela	LEA	Estado
Todos los alumnos de la escuela	892	763	767
Afroamericanos		762	686
Nativos americanos o nativos de Alaska			728
Asiáticos		923	890
Filipinos			851
Hispanos o latinos	807	713	715
De las Islas del Pacífico		687	753
Blancos	922	904	838
Dos o más razas			808
De escasos recursos económicos	763	701	712
Estudiantes del inglés		681	692
Alumnos con discapacidades		596	580

## Progreso Anual Adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios de Progreso Anual Adecuado (AYP, por sus siglas en inglés):

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basado en los estándares estatales para lengua y literatura en inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en ELA y matemáticas
- API como indicador adicional
- Porcentaje de graduación (para escuelas secundarias)

Para mayor información detallada sobre el AYP, como los porcentajes de participación y resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, visite el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
General	No	No
Porcentaje de participación - lengua y literatura en inglés	Sí	Sí
Porcentaje de participación - matemáticas	Sí	Sí
Porcentaje de dominio - lengua y literatura en inglés	No	No
Porcentaje de dominio - matemáticas	Sí	No
API	Sí	Sí
Porcentaje de graduación escolar	N/A	N/A

## Programa Federal de Intervención

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I entran en el Programa de Mejoramiento Académico (PI, por sus siglas en inglés) si no alcanzan el AYP durante dos años consecutivos para el área de contenido (lengua y literatura en inglés o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al siguiente nivel de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP. Puede encontrar información detallada sobre la identificación del PI en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del Programa de Mejoramiento		Si están en PI
Mejoramiento en el primer año del Programa		2008-2009
Año en el Programa de Mejoramiento		Año 3
Cantidad de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento	---	9
Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento	---	52.9

## Datos y acceso

DataQuest es una herramienta de datos por internet que se encuentra en la página web de DataQuest del CDE que se puede encontrar en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> e incluye información adicional sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que provee informes sobre la responsabilidad escolar (por ejemplo, el índice de rendimiento académico [API, por sus siglas en inglés], el progreso anual adecuado [AYP por sus siglas en inglés], los datos sobre las pruebas, la matriculación, los graduados, los alumnos que abandonan sus estudios, las matriculación en cursos, el personal y los datos relacionados con los estudiantes del inglés).

Acceso a internet está disponible en bibliotecas pública y otros ubicaciones accesibles al público (p. ej. la biblioteca estatal de California). Acceso a internet en bibliotecas y emplazamientos públicos es por lo general proporcionado por orden de llegada. Otras restricciones de uso de internet incluyen las horas de trabajo, la cantidad de tiempo que se puede utilizar la computadora (según la disponibilidad), los tipos de programas de computadora que están disponibles en el terminal de trabajo y la habilidad de imprimir documentos.